

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 94 (1996)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung,  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection,  
aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, génie rural,  
sol, eaux, environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn, Telefon 065 / 24 65 03, Fax 065 / 24 65 08  
Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)  
Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection  
(SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie, 3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11  
SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géo-  
mètres SIA (GRG)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich, Telefon 01 / 201 15 70  
Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)  
Marja Balmer, Gyrischachenstr. 61, 3400 Burgdorf, Tel./Fax 034 / 22 98 04  
STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)  
M. Vögeli (Präs.), Hardtstrasse 287, 8454 Buchberg, Telefon 01 / 867 23 61  
Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)  
Ch. Müller (président), rue de l'Ancien-Collège 12, 1820 Veytaux,  
tél. 021 / 963 21 76

## Redaktion / Rédaction

*Chefredaktor / Rédacteur en chef*  
**Glatthard Th.**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETHZ, Brambergstr. 48,  
6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67

### Stv. Chefredaktor

**Sigrist W.**, Vermessungstechniker, Ulrichweg 2, 5507 Mellingen,  
Telefon 056 / 491 36 46

### Rédaction romande

**Benes B.**, ing. rural EPFZ, rte de la Traversière 3, 2013 Colombier,  
téléphone 038 / 39 48 25, Fax 038 / 39 60 63

### Sekretariat / Secrétariat

**Redaktionssekretariat VPK**, Sigwerb AG, Dorfmatenstrasse 26,  
CH-5612 Villmergen, Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
Sigwerb AG  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52  
Telefax 056 / 619 52 50

### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr

Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition

3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

*Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion*

Am 5. des Vormonats

### Annonces Suisse romande

M.P.G.  
Artisans 2  
1217 Meyrin  
Téléphone 022 / 782 47 47  
Fax 022 / 782 01 01

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse Fr. 96.–  
Ausland / Etranger Fr. 120.–  
Einzelnummer / Prix du numéro Fr. 10.–

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne Zuschlag / Surtaxe  
Fr. 30.– / Fr. 60.–

ISSN 0252-9424

# Inhalt Sommaire

Januar 1996  
Janvier 1996  
94. Jahrgang  
94e année

# 196

Th. Glatthard: VPK 1996: Geomatik und Umwelt / MPG 1996: Géomatique et environnement / MPG 1996: Geomatica e ambiente	3
B. Kappeler: Entwicklung im Süden – Arbeitslosig- keit bei uns?	4
H. R. Andris: Der Kanton Aargau auf dem AGIS-Weg	6
F. Klingenberg, B. Sievers, R. Jourdan: Thesen zum Einsatz der kombinierten Vektor- und Raster- technik in der amtlichen Vermessung	12
F. Klingenberg, B. Sievers, R. Jourdan: Thèses concernant l'application de la technique combinée raster et vecteur dans la mensuration officielle	13
K. Ammann: FH-Ingenieure und -Ingenieurinnen im Bereich Vermessung und Geoinformatik – Ausbil- dungsleitbild der Ingenieurschule beider Basel (FH)	16
J. Rouaud: L'amélioration foncière en Bretagne	20

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations	22
Ausbildung, Weiterbildung / Formation, Formation continue	23
Mitteilungen / Communications	24
Berichte / Rapports	24
Recht / Droit	26
Fachliteratur / Publications	26
Persönliches / Personal	30
SIA-FVK / SIA-GRG	31
STV-FVK / UTS-MGR	34
V+D / D+M	34
Lehrlinge / Apprentis	35
Firmenberichte / Nouvelles des firmes	35

## Zum Umschlagbild:

### V-STARs

Leica bietet neben den Theodolit- und Lasertracker-Industriemesssystemen jetzt auch das digitale photogrammetrische System V-STARs für den Einsatz in der Industrievermessung an. V-STARs besteht im wesentlichen aus einer oder mehreren hochauflösenden digitalen Kameras und einem leistungsfähigen Personalcomputer. Mit Hilfe dieses digitalen photogrammetrischen Industriemesssystems können hochgenaue 3D-Vermessungen durchgeführt werden, ohne dass Vibrationen des Aufnahmestandortes oder Bewegungen des Objektes die Messgenauigkeit beeinflussen. Die typische Messgenauigkeit des Systems liegt bei 1:100 000 der Objektgrösse (z.B. 30 Mikrometer auf 3 Meter). Automatisierte Auswertemethoden erlauben eine schnelle Bereitstellung der Messergebnisse, entweder off-line in wenigen Minuten oder on-line in Sekundenschnelle.

Leica AG, Verkaufsgesellschaft, Kanalstrasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
Tel. 01/809 33 11, Fax 01/810 79 37

## Page de couverture:

### V-STARs

Conjointement aux systèmes de mesures industrielles basés sur l'emploi de théodolites et de lasers de poursuite, Leica distribue nouvellement le système de vidéogrammétrie V-STARs pour la mensuration industrielle. Le produit V-STARs est constitué principalement d'une (ou plusieurs) caméra digitale associée à un logiciel sur PC. Sa haute précision et son insensibilité aux vibrations lui confèrent la flexibilité et la polyvalence nécessaires à la réalisation de travaux de mesure complexes. Le système V-STARs permet d'obtenir des précisions relatives typiques de 1:100 000 (par exemple 30 microns à 3 mètres). Un puissant logiciel à haut degré d'automatisation fournit les résultats en mode on-line en quelques secondes et en mode off-line en quelques minutes.

Leica SA, Société de vente, Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
Tél. 021/635 35 53, Fax 021/634 91 55